



Manual de Instruções | Owner's Manual
Manuel d'Utilisation | Upute za upotrebu



Motoenxada | Tiller | Motobineuse

Motorna kopačica MD35 ECO L

Dormak, Lda

Zona Industrial de Vagos, Lote 97/98

3840-385, Vagos









Sadržaj

1. Uvod	2
1.1 Simboli i značenje	3
1.2 Predstavljenje	3
1.3 Sigurnosne upute / sigurnosna pravila	4
1.4 Napomene	5
2. Opis stroja	6
2.1 Identifikacija i opis stroja	6
2.2 Tehnički podaci	7
2.3 Pakiranje i transport	8
3. Prije puštanja u pogon	8
3.1 Montaža stroja	8-9
3.2 Opis operacija	10
3.3 Skladištenje	11
4. Sigurnosni rizici i postupci/ sigurnosne upute	12
5. Održavanje i čišćenje	13-15
6. Garancija	16

1. Uvod

1.1 Simboli i značenje

Simboli	Značenje
	<u>Otvoreni priručnik: znači da priručnik za rukovatelja treba pročitati vrlo pažljivo.</u>
	<u>Oprez: to znači da treba posvetiti veliku pozornost operaciji, pogotovo ako postoji naznaka opasnosti.</u>
	<u>Intervencija, ne biste trebali to učiniti: to znači da je zabranjeno izvođenje opisanih operacija i može dovesti do smrtne opasnosti.</u>
	To znači da stroj ne smijete podmazivati dok je u pokretu ili s upaljenim motorom.
	To znači da ne biste trebali pušiti, paliti šibice, podizati plamen ili stvarati iskre.
	To znači da morate nositi osobnu zaštitnu opremu.

1.2 Predstavljanje

Prvo vam zahvaljujemo na kupnji stroja. Naši proizvodi razvijaju se nakon pažljivog i strukturiranog istraživanja i razvoja, uvijek razmišljajući o dobrobiti korisnika. Uvijek osiguravajući inovacije i kvalitetu, kako bi se osiguralo da strojevi mogu raditi izvrsne performanse i uvijek u sigurnosti. Projektirani su i izrađeni u skladu sa standardizacijom koja se primjenjuje na Europsku uniju, u skladu sa sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima. Ipak, ne zaboravite da i vaša sigurnost ovisi o vama, ne dovodite se u opasne situacije. Stoga vam savjetujemo da pažljivo i temeljito pročitate ovaj priručnik s uputama, koji je razvijen s obzirom na Direktivu o strojevima – 2006/42/EZ, koja vam daje potrebne alate za pravilno rukovanje opremom. Ako trebate dijelove, obavezno obavijestite svog trgovca o serijskom broju motora.



Pažnja

Vaša sigurnost i sigurnost onih oko vas ovisi o pravilnoj upotrebi stroja, pa vas molimo da pažljivo pročitate priručnik s uputama.

Uvijek slijedite sve upute u ovom priručniku. Ako imate bilo kakvih pitanja ili dodatnih informacija, ne ustručavajte se kontaktirati naše informacije o proizvodima.

1.3 Sigurnosne upute / sigurnosna pravila

Prije nego počnete raditi s ovom opremom, budite svjesni glavnih sigurnosnih pravila, kao i glavnih opasnosti kojima možete biti izloženi. Uvijek držite ovaj priručnik na dohvat ruke i pažljivo ga pročitajte i naučite kako pravilno i sigurno rukovati opremom. Pobrinite se da nitko bez potrebnog znanja ne rukuje ovom opremom ili slično..

	<p>Budite oprezni i ne dodirujte vruće dijelove motora</p>
	<p>Dim koji izlazi iz motora može dovesti do bolesti ili čak smrti. Uvijek pokušajte raditi u dobro prozračenom prostoru.</p>
	<p>Nemojte puniti stroj kada u pokretu ili blizu područja s iskrama. Gorivo je lako zapaljivo..</p>
	<p>Pažnja od oštih dijelova. Uvijek držite ruke i noge podalje, ne rukujte opremom u blizini predmeta koje rezači mogu odbaciti. Djecu i kućne ljubimce držite izvan dosega. Da biste izvršili održavanje ili popravke, uvijek uklonite rezače i pročitajte ovaj priručnik..</p>
	<p>Pažnja oštri rubovi. Uvijek držite ruke i noge razdvojene. Ne čistite stroj dok motor radi.</p>
	<p>Pažnja, uvijek držite potrebnu udaljenost.</p>
	<p>Uvijek koristite osobnu zaštitnu opremu kako biste ublažili moguća fizička oštećenja. (npr.: rukavice, zaštitne cipele, vlastito odijelo, zaštita sluha)</p>

1.4 Napomene

Udvostručena skrb nikada nije previše, a iz nje izbjegavamo nesreće. Nepravilno nedjelovanje ove opreme MOŽE BITI OPASNO, kako bismo smanjili ili ublažili rizike, navodimo neka upozorenja ili preventivne mjere::

- Pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama kako biste osigurali svoju sigurnost.
- Obratite posebnu pozornost na upozorenja, na pozive pažnje.
- Rotacija noževa je izuzetno opasna, nikada ne stavljajte ruke ili noge ispod njih.
- Prije početka radova pazite da nemate nikoga ili predmete koji se mogu dizajnirati, a koji mogu uzrokovati kvar nesreće.
- Nikada ne koristite ovu opremu ako ste pod utjecajem alkohola ili drugih tvari, kao i ako ste umorni ili pospani.
- . Materijal treba koristiti samo ako je opremljen svom izvornom opremom.
- Nikada ne držite motor u zatvorenom prostoru jer ispušta za zdravlje. otrovne i štetne plinove
- Nikada ne puniti spremnik dok motor radi. Uvijek ga isključite. Prilikom punjenja spremnika izbjegavajte prekoračenje granice, u slučaju prskanja očistite motor prije rada. Uvijek se držite izvan raspona iskri ili plamena, ne pušite u blizini.
- Gorivo uvijek čuvajte u spremnicima prikladnim za tu svrhu.
- Izbjegavajte rad u slabo osvijetljenim okruženjima, koristite prirodno svjetlo ili dobro umjetno svjetlo.
- Nikada ne koristite motor na zatvorenom ili niskom mjestu prozračivanja, pokušajte raditi na dobro prozračenim mjestima.
- 4Tijekom rada ili zaustavljanja motora, kao i za bilo koji manevar upravljanja radom ,korisnik se mora pomicati tako da kretanje bude na najjednostavniji način i prirodno (bez prisiljavanja) udaljavanje od oštrih elemenata.
- Pričekajte da se noževi i motor potpuno zaustave prije nego što intervenirate (podešavanje ili održavanje) na stroju.
- Zaustavite motor stroja kad god želite izvršiti bilo kakvo održavanje, čišćenje, odsutnost ili čak transport stroja
- Pričekajte da se noževi i motor potpuno zaustave prije nego što intervenirate (podešavanje ili održavanje) na stroju.
- Budite posebno razboriti kada koristite stroj na neravnim površinama, kosinama ili padinama.
- Deformirane ili oštećene noževe uvijek treba zamijeniti i nikada ne popravljati.

- Nikada ne dirajte sigurnosne uređaje niti ih onemogućavajte.
- Korisnik je uvijek odgovoran za ozljedu ili štetu trećim osobama.
- Uvijek koristite originalne rezervne dijelove Dormak, Lda.
- Prije početka rukovanja provjerite jesu li kočne matice i vijci koji učvršćuju rezače savršeno zategnuti.
- Sav zaštitni pribor (blatobran itd.) mora biti postavljen tijekom rada.
- Nikada ne koristite stroj dok ste bos.
- Nikada ne mijenjajte postavke motora, posebno pri maksimalnom broju okretaja u minuti.
- Ostavite motor da se ohladi prije stavljanja stroja u kuću.
- **UPOZORENJE:** Da biste smanjili opasnost od požara, motor, ispušnu cijev i ispušne kolektore očistite od trave, lišća, prašine itd.
- Ako trebate isprazniti spremnik za gorivo, učinite to na otvorenom.
- Kopačicu smije voziti samo jedan operater.

2. Opis stroja

Identifikacija i opis stroja

Kopačica je vrlo korisna poljoprivredna oprema, jer smanjuje fizičke napore u zadatku rada na malom zemljištu, a zatim na tradicionalan način.

Ova oprema je savršena za obradu zemlje i pripremu za uzgoj na ujednačeniji i učinkovitiji način. Kao i olakšati vrtlarstvo pripremom tla za izradu velikih travnjaka ili cvjetnjaka.

Noževi su pripremljeni za rad na površinama različitih dimenzija, ovisno o modelu i tipologiji terena. U pravilu, ova vrsta opreme ima četverotaktni motor, a rotor koji se nalazi ispod motora okreće se kroz remen.

Dakle, ova oprema ima neke prednosti, kao što su smanjeni fizički napor, uklanjanje korova i ukop, otpadna smjesa i površinski zrak

Specifikacije

Generički sastav kopačice: ručke šasija, parom rezača, toplinski motor i mjenjač

- Kroz toplinski motor aktivira se sustav rezača, a isti u dodiru s tlom za restir s-a. Prijenos se vrši putem 1 prijenosnog remena i mjenjača.
- Svaki rezač ima radnu širinu između 360 mm i 510 mm, ovisno o verziji o kojoj je riječ. Rezač se sastoji od 16 elemenata za rezanje. Ovi rezni elementi, kada su u pokretu, prodiru u zemlju uklanjajući je.
- Oprema ima pogon, a na lijevom dijelu upravljača postavljena je poluga za pokretanje spojke, koja pokreće rezače, a na desnoj strani postavlja se akcelerator.



Pažnja

Uvijek kada operater ispusti bilo koju ručku kvačila, stroj se odmah zaustavlja.

- U središnjem dijelu stroja nalazi se prijenosna kutija koja omogućuje aktiviranje rezača kroz polugu spojke.
- Rezači su zaštićeni šasijom, nazvanom blatobrani i dva opsežna zaklopka koja sprječavaju projekciju krhotina koje bi mogle ugroziti sigurnost operatera. Šasija služi kao potpora za sve mehaničke komponente postavljene tamo.
- Na prednjoj strani stroj se postavljaju dva plastična kotača koja služe za transport i uravnotežuju isto.

2.1 Tehnički podaci

Model	MD 35 L
Motor	Loncin 80
	4-taktni necilindrični, zračno hlađeni
Max. snaga- Kw	1.7
Broj okretaja (rpm)	3600
zapremnina (cc)	80
gorivo	benzin
Zapremnina rezervoara (L)	1.6
Sustav za pokretanje	Ručka spojke
Spojka	Po remenu i zatezaču valjka
Brzina	1 naprijed
Ručke	Podesive po visini (2 pozicije)
Težina (Kg)	28

2.2 Pakiranje i transport

Kopačica do naših kupaca, dolazi pakirana u kartonsku kutiju obloženu drvenim letvicama na krajevima. PP su, ako postignete bolje pakiranje, rastavite upravljač i postavite ruku sa svake strane stroja, zaštićeno je omotačem mjehurića, postavljaju se dodaci letvica s odgovarajućim vijcima, maticama i podloškama, pravilno pakirani.

Osim toga, ovaj priručnik je također postavljen zajedno s priručnikom motora i kutijom za pribor, unutar koje su rezači.

Oprema u svom sastavu ima dva kotača koja olakšavaju transport do vašeg operatera, kao i ravnotežu stroja.



Pažnja

Poduzmite sve potrebne mjere opreza kako ne biste oštetili kopačicu prilikom prijevoza na bilo kojem vozilu i prilikom istovara.

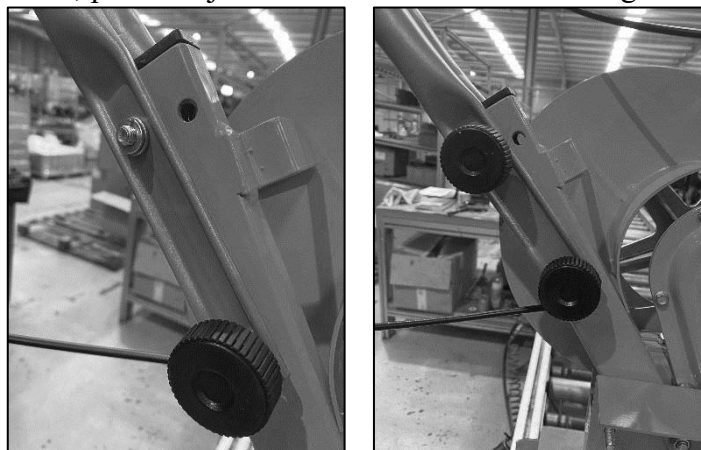
Kada ga transportirate javnom cestom, dobro ga vežite kako ne biste oštetili bilo koju komponentu.

3. Prije puštanja u pogon

3.1 Montaža

- Kopačica dolazi do kupca u kartonskoj kutiji koja sadrži sve potrebne zaštite kako je ne bi oštetila tijekom transporta. Osim toga, motika se isporučuje s nekim rastavljenim komponentama. Komponente koje dolaze rastavljene su upravljač, zakrilci dodataka blatobrana i rezači.
- U razvoju opreme i olakšavanju, upravljač je podesiv u dvije visine, kao i koristi brze zahvate za transport. Dovoljno je montirati upravljač,
- Uzmite lijevu ruku, stavite dva vijka. (slika 1)
- Zatim postavite oslonac u željeni položaj, ponovite desnom rukom. (slika 1)
- Stavite odgovarajuću podlošku na svaki vijak. (slika 1)

- • Uzmite dršku, pucnite je i okrenite dok ruke ne budu sigurno pričvršćene. (slika 1)



Slika 1 - Montiranje ruku na kopačicu

- Uzmite armaturu šipke s jedne strane, a zatim s druge i stisnite maticom sa svake strane.
(sl.2)



Slika 2 - Montaža šipke i njezinih matica

Pažnja: Čuvajte se kabela kvačila i gasa, nemojte ih okretati.

U paketu ima dvije kartice dodatka, za sastavljanje savjetujemo vam da slijedite sljedeće korake:

- Skinite vijke, podloške i matice s zaklopki.
- Usmjerite šiljasti dio na prednju stranu motike, kao što je prikazano na slici 3, Prvo postavite srednji vijak, a zatim ostatak.



- Kopačice dolaze s rastavljenim rezačima, unutar kutije za pribor, kako ne bi oštetili transportnu ambalažu. Tada operater također mora biti oprezan da ih montira sa svim mjerama opreza.
- Namjestite dva rezača u osovinu mjenjača, po jedan sa svake strane.
- Postavite odgovarajući osigurač kako biste osigurali rezače.
- Namjestite zaštitne diskove.
- Stavite golpinhas.



Slika 4 - Montaža rezača

3.2 Opis operacija

Prije pokretanja 4 provjerite jesu li sve komponente u dobrom stanju i jesu li sve tijesno. Osim toga, sve sumnje koje se pojave u vezi s motorom, savjetujemo vam da pažljivo pročitate priručnik motora.

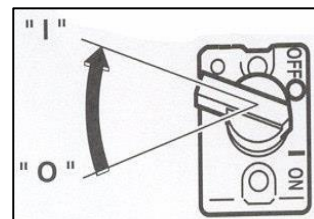
Pažnja ! motor se isporučuje bez ulja.

Naredba za pokretanje

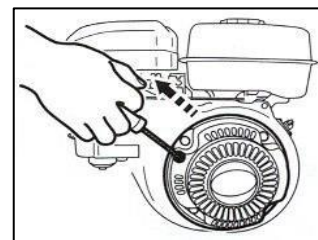
- Ulijte ulje u kućište motora dok ne dosegne srednju razinu.
- Stavite benzin (bez olova 95 oktana) u spremnik motora.
- Uključite gumb za uključivanje motora; (Sl. 5)
- Postavite kontrolu zraka u položaj CHOKE.
- Uхватите ручку reverzibilnog pokretača motora i čvrsto je povucite; (sl. 6)

Mora držati starter za ovaj kolektor polako i paziti .com ili protuudarac koji izvodi motorer.

- Postavite polugu, akcelerator, najviše.
- Odnosi se na ručku kvačila kako bi se aktivirali rezači. Potrebno je prvo podići sigurnosni mehanizam (crveni dio).



Sl. 5 - ON/OFF button



SL. 6 - Reverzibilni pokretač motora



Pažnja!

AKO želite promijeniti radni položaj, samo ispustite ručku kvačila i rezači se odmah zaustavljaju, a time i stroj.

Kad god hodate unatrag, obratite pažnju kako se ne biste spotaknuli.





Zaustavljanje

- Usporite motor na minimum guranjem ručice gasa prema gore.
- Postavite prekidač u položaj OFF.

3.2 Skladištenje


- Ako je kopačica stoji dugo vremena, operater mora paziti da pravilno pohrani kopačicu, da bi motor bio u dobrom stanju, mora biti siguran da se pridržava sljedećih točaka:
 - Uvijek ispraznite spremnik za gorivo.
 - Ispustite gorivo iz karburatora ispuštanjem vijka.
 - Promijenite kućište radilice s uljem.
 - Pokrijte motor i čuvajte ga na suhom i čistom mjestu.

4. Sigurnosni rizici i postupci/ sigurnosne upute

Rizici	Čimbenici koji određuju opasnu situaciju	Opis rješenja
 Rotirajući rezni elementi	Postojanje reznih elemenata. Rotacija na razini donjih udova. Rizik od modrica.	Postavljanje upozorenja na stroj Točka čitanja 2 priručnika s uputama (Opće sigurnosne informacije)
Projekcija objekta	Ruptura razbijanjem elemenata za usitnjavanje. Odvajanje rotirajućih elemenata. Projekcija brijanja i drugog otpada iz rezača.	Dizajn šasije kako bi apsorbirao bilo kakav utjecaj. Postavljanje fiksnih zaštitnika, u željeznu ploču, kako bi se spriječio pristup pokretnim mehaničkim elementima, koji se nikada ne smiju uklanjati iz rada. Uklonite komponente samo uz pomoć alata. Postojanje gumenog zaslona za zaštitu operatera od materijala koji je dizajniran skarifikacijom.
Obuzdavanje pokretnih elemenata 	Pristup prijenosu rotirajućih komponenti.	Postavljanje fiksnih zaštitnika kako bi se spriječio pristup pokretnim mehaničkim elementima. Ako ih iz bilo kojeg drugog razloga uklonite, stavite ih neposredno prije izvođenja bilo kakvih radova sa strojem.
Električne opasnosti.	U vrijeme pokretanja nenamjerno paljenje može dovesti do strujnog udara.	Informacije dostupne u priručniku motora o sigurnosnim postupcima koje treba donijeti pri pokretanju motora.
Kontakt s vrućim površinama 	Kada motor radi, postoje dijelovi motora koji dosežu visoke temperature. Slučaj ispuha motora i zbrajanja.	Postavljanje upozorenja na motor koje pokazuju opasnosti od visokih temperatura. Informacije u priručniku sa sigurnosnim uputama prilikom rukovanja, prijevoza i skladištenja.
Buka	Trajno pogoršanje sposobnosti sluha, stresa, ometanja, smetnji u oralnoj komunikaciji	Trajno pogoršanje sposobnosti sluha, stresa, ometanja, smetnji u oralnoj komunikaciji
 Udisanje otrovnih plinova	Ispuštanje štetnih plinova tijekom rada.	Postojanje upozorenja na motoru koje pokazuje opasnost. Točka čitanja 2 priručnika s uputama (Opće sigurnosne informacije).
Vatra i eksplozija	Iskra nakon pogona motora može zapaliti zapaljive materijale.	Upozorenje stavljeno na stroj. Informacije o pokretanju i rukovanju strojem.


Nesreće koje se mogu dogoditi

- Prilikom razbijanja prijenosnog remena ili bilo kojeg kabela kvačila, rezači se odmah zaustavljaju.
- Kada kabel gasa ode, ubrzanje motora je nisko.

	<p>Pažnja! Prilikom razbijanja bilo koje komponente stroja, odmah je zamijenite kako biste dobili sve performanse koje ste imali na početku. Ako ne znate kako promijeniti oštećene komponente, odnesite ih najbližem trgovcu da ga tamo zamijenite.</p>
---	---

5. Održavanje i čišćenje

Kopačice, kao i svaka druga poljoprivredna oprema, moraju biti održavani, podmazivani i čišćeni kako bi mogli sačuvati svoje funkcionalnosti. U ovom poglavlju objašnjavamo postupke potrebne za provođenje tih sigurnosnih operacija i ispravno

	<p>Pažnja! Prije izvođenja bilo koje vrste održavanja ili čišćenja na motika, provjerite je li oprema u stabilnom i sigurnom području.</p>
---	---

Promjena rezača

Trajnost rezača nema definirano razdoblje, jer na njega utječe uporaba i trajanje poljoprivrednih radova. Tada je na operateru da provjeri održivost rezača i vidi jesu li istrošeni ili slomljeni. U tim situacijama odmah ih zamijenite svim sigurnosnim mjerama opreza. Upozoravamo vas da budete maksimalno oprezni u čišćenju rezača jer oni mogu dovesti do posjekotina ili modrica. Za uklanjanje rezača moraju slijediti sljedeće korake:

- Postavite stroj na vrlo sigurno i ravno mjesto.
- Uklonite diskove koji štite rezače, uklanjajući osigurače s prednje strane i stražnje strane



- Postavite ispod osovine siguran nosač tako da stroj bude podržan uklanjanjem navedene komponente



Pažnja!

Uklanjanjem rezača stroj mora biti ispravan podržan, jer s padom rezača može uzrokovati kvar u nekoj komponenti ili čak može ugroziti njegovu sigurnost.

Promjena remena

Remen je vrlo važna komponenta za stavljanje kopačice da igra svoju ulogu, tako da operater treba biti svjestan rezača. Ako radite na normalan način, ne morate mijenjati remen. U suprotnom, podešavanja na kabele moraju se podesiti prije promjene i remen se mora promijeniti.

Za njegovo uklanjanje morate slijediti sljedeće korake:

- Motika se ne smije stavljati na posao, promjena se vrši s njom hladnom.
- Crni oklop je uklonjen; (Sl. 7)
- Bez dodirivanja remenica, remen se uklanja; (Sl. 7)
- Nanesite novi i ponovno stavite oklop. (Sl. 7)



Slika 7 – Promjena remena

Pažnja!

Kopačica ima dvije remenice, jednu koja je spojena na motor i drugu koja pokreće prijenosnu kutiju zbog čega se rezači počinju okretati.)




hoe has two pulleys, one that is connected to the engine and the other that drives the transmission box which in turn makes the cutters begin to rotate. **Nikada ne dodirujte remenice prilikom promjene remena ili je potrebno fino podesiti stroj od nule.**

Preporuke za motorno ulje

U odnosu na uljni motor, sve informacije opisane su u priručniku motora, savjetuje da pročitamo pažljivo za pravilnu uporabu. Međutim, obavještavamo vas da bi korišteno ulje trebalo biti 4-taktno ulje odobreno od strane SAE 10W-30. Kapacitat motornog ulja je 0,35L.

Slika 8 - Motor (ulje)




Pažnja!
Ako trebate staviti još jedno ulje, obratite se najbližem prodavaču kako biste provjerili vrijedi li za pravilan rad stroja.
Ako ste ga, slučajno, već umetnuli, ispraznite sve ulje i stavite stroj U poziciju da iscure ulje u potpunosti.

Preporuke za gorivo

Prije nego što postavite stroj ili počnete raditi, savjetujemo vam da se posavjetujete s uputama za uporabu motora, pažljivo pročitajte informacije koje se odnose na gorivo. Gorivo prikladno za udio uporabe je bezolovnog benzina 95 oktana. Ne smije prelaziti maksimalni limit od 1,6 L.

Slika 9 - Motor (gorivo)



Pažnja!
Nikada ne puniti motor benzinom na vrhu rasplinjača. U slučaju curenja i benzina iz spremnika odmah obrišite krpom.
.Pričekajte neko vrijeme da benzin ispari i miris se rasprši i tek tada ćete pokrenuti motor.

Sažetak održavanja						
Postupci		Kod svake upotrebe	1. mjesec ili 20 sati	Svaka 3 mjeseca ili 50 sati	Svaki 6 mjeseci ili 100 sati	Svake godine ili 300 sati
Ulje	Provjeriti razinu	◆				
	promjeniti		◆		◆	

Zračni filter	Provjeriti	◆				
	Očistiti			◆ ³		
	Zamijeniti					
Svjećica	Očistiti				◆	
	Zamijeniti					◆
Provjerite jesu li rezači oštri i sigurno osigurani		◆				

5. GARANCIJA

Ova oprema je pokrivena zakonskim jamstvom protiv bilo kojeg nedostatka u dizajnu ili proizvodnji, tri godine od datuma kupnje, dokazujući dokaz o kupnji (račun). Trogodišnji rok uključuje samo kupce za osobnu upotrebu, kod kupnje za profesionalnu uporabu, zakonsko jamstvo je samo godinu dana. Dodatno jamstvo vrijedi za sve dijelove stroja, osim na takozvane potrošne dijelove.

Svaka zlorporaba uzrokuje poništavanje jamstva i proizvođač će odstupiti od svake odgovornosti. Kod nedovoljnog održavanja i nepoštivanja uputa sadržanih u ovom priručniku, jamstvo prestaje primjenjivati.

Oprema se prevozi pod rizikom i opasnošću primatelja, na njemu je, nakon primitka, da provjeri dobro stanje opreme. Treba napomenuti da popravak ili zamjena komponenti opreme ne produžuje početni jamstveni rok.

Jamstvo ni pod kojim uvjetima ne smije uzrokovati izravnu ili neizravnu štetu. U slučaju imobilizacije stroja za popravak ne dopijeva nikakva naknada



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE PARA AS MÁQUINAS

EC declaration of Conformity for Machinery / Déclaration de Conformité de Machine /
Declaration "CE" de Conformidad sobre Máquinas

FABRICANTE: DORMAK
Manufacturer / Fabricant / Fabricante

ENDEREÇO: Dormak Lda.
Z.I. de Vagos, Lote 97/98
3844-909 Vagos – Portugal
Tlf: 234 914 686 Fax: 234 912 032

PELA PRESENTE DECLARA QUE:

Herewith declares that / Déclare que le produit / Declaramos que el producto

MOTOENXADA
Tiller / Motobêche / Motoazada

MARCA: Dormak
Brand / Marque / Marca

MODELO: MD35 ECO/MD35/MD35 PLUS
Model / Modéle / Modelo

- Está conforme com as disposições da Directiva Máquinas (2006/42/CE) e Directiva Euro V (2016/16/28 & 2017/656/EU), bem como a legislação nacional que transpõe.

Is in conformity with the directive of machinery (2006/42/CE) and Euro V directive.

Est en conformité avec la Directive Machine 2006/42/CE et Euro V, ainsi qu'avec toutes les transpositions faites au niveau national.

Corresponde a las exigencias básicas de la directiva de la CE sobre máquinas (directiva 2006/42/EC) incluidas las modificaciones de la misma y la correspondiente transposición a ley nacional.

MAIS DECLARA QUE:

- Foram observadas as seguintes normas:

The following standards have been applied / Les normes suivants ont été appliqués / Las siguientes normas fueron aplicadas

EN 709:1997+A4:2009/AC:2012

Rui Vieira (Presidente Director Geral)



Aveiro, 17 de Maio de 2023